

lis Gnovis

■ UDIN. Pal Sud dal Mont

Sul spirà dal 2018, il «CeVi», centri di volontariât internazionâl di Udin al à fat un ristret dai progjets che a pandin il so impegn a pro dal Sud dal Mont. Te Americhe Latine, a son in vore i progjets: «Semi del Sapere», in Brasil, cul fin di recuperâ e di valorizâ lis antighis semencis e la culture tradizional dai produtôrs plui piçui (www.cevi.coop/dove-operiamo-cevi/brasile/), e «Yakuta Yantana», in Bolivie, cul fin di promovî il dirit ae aghe e a la sovranitât alimentâr, in face dai mudaments climatics (www.cevi.coop/dove-operiamo-cevi/bolivia/). In Afriche, al tire a di lunc il progjet «Fah-So-Kafissa», te Côte d'Ivoire, pe promozion da la educazion (www.cevi.coop/dove-operiamo-cevi/costa-davorio/). In Friûl e in Italie, la ativitât dal centri di volontariât e cjape dentri percors di educazion a la mondialitât tes scuelis e lis «Campagnis» pe sovranitât alimentâr e pe aghe (www.cevi.coop/cosa-facciamo-cevi-udine/campagne-e-reti/).

■ SECUALS. Patrie dal mosaic

Secuals nol dismentee di jessi la patrie dal mosaic de ete moderne e dal mestri Gian Domenico Facchina, che al à rinovât la tecniche mertantsi une innozione straordinaria. Par chel, ogni an, il Comun al premie i miôr students dal prin cors de «Scuele mosaiciscj dal Friûl» di Spilimberc e dopo al espon lis sôs oparis par un an, li dal municipi. I vincidôrs, pal 2018, a son Viviana Mora Strohmer de prime A e Eric Osei Bonsu de prime B. La prime è a realizât la opare «Alloro, papaveri e fiori di viburno», interpretant un fresc de «Domus del bracciale d'oro» di Pompei; dal secont al è il mosaic «Papere su fior di loto», copie dal pavimento de Basiliche di Emaus-Nicopolis, in Israël.

■ ÇURÇUVINT. Il «Lunari da Dalbide»

Par compagna[^] dut il 2019, al torne il «Lunari da Dalbide», dulà che la clape culturâl di Çurçuvint e à tirât dongje «memorias, paraulas e fotografias» sul lavôr tai prâts, par «fa[^] fen». Mês par mê, a tornin a vivi peraulis che, biel planc, a son daûr a sparî, tant che «falc», riscjel, pupin, vergule, batatorie, spunton, spirclot, tace fen, fruce ledan, palote, solc, puc, butace, c, acule, cavol, mede, medi[^], strangulin, fen, altivu[^], smuiart, saulin, balot, fiercule o refe...». Il «Lunari da Dalbide pal 2019» al sarà presint a la XXVII edizion de rassegna «Il Lunari fat in Cjargne e no dome», programade a Sauris/Zahre, vie pal mê di Zena[^].

■ TRIEST. Storie di un matrimoni sfuarçât

Fintremai ai 25 di Zenâr dal 2019, li dal Consei regionâl di Triest, si podarà visitâ la mostre «Autonomismo e regionalismo», imbastide de Societât filologiche furlane e curade dal professôr Gianfranco Ellero. La esposizion e je vierte di lunis fin joibe (9.30-12.30 / 14.30-17.30) e vinars (9.30-13.30). In vincj tabelons, dopo di vê ricuardât i antecedents storicis, la mostre e profundis i agns dal 1945 al 1947 e i fats che a àn motivât la decision de Assemblee constituent di concedii il statût speciâl di autonomie a la Regjon «Friuli-Venezia Giulia», cun Triest, e no a la Regjon Friûl, domandade di Tiziano Tessitori, di pre Giuseppe Marchetti, di Gianfranco D'Aronco, di Pier Paolo Pasolini, di Eitelredo Pascolo e di tancj altris di lôr.

Joibe 3	S.S. Non di Jesù	Lunis 7	S. Lucian
Vinars 4	S. Angjeline di F.	Martars 8	S. Appolinâr Signor
Sabide 5	S. Eduart III	Miercus 9	S. Adrian Abât
Domenie 6	Pasche Tafanie	Il timp	Nêf, glaçadis e aiar polâr



Il soreli
Ai 9 al iieve aes 7.48
e al va a mont aes 16.40.



La lune
Ai 6 Lune gnove.

Il proverbi
Cui che al fevele unmont, al fale dispès.

Lis voris dal mê
Li che il clime al è avonde favorevul, si puedin za plantâ cesarons, cevolis e favis.

Animis che a cjantin

I vincidôrs furlans dal premi «Salva la tua lingua locale»

«Lis lenghis locâls a tegnin cont la memorie e a representin la identitât intrinsiche dai teritoris. Lis lenghis cence stât a son

la lenghe de famee, des emozions e de vite di ogni dì, cu lis peraulis dal amôr e dal gnervôs. La cualitât e la varietât des oparis, che a son stadis presentadis anje in cheste edizion, a son testemoneance de vivarositât assolude dai dialets»: e je cheste la declarazion fate dal president de Union des Pro loco di Italie «Unpli», Antonio La Spina, intant de cerimonie imbastide li de «Protomoteca» dal Campidoglio di Rome, ai 14 di Dicembar, par premiâ duçj i vincidôrs dal concurs letterari «Salva la tua lingua locale» 2018. Protagoniscj de fieste a son stâts i cjantôrs sardegnûi «I Tenores di Bitti Remunnu 'e Loche», che a àn proponût lis melodii dal «Canto a tenores», ricognossût dal «Unesco» patrimoni imateriâl de umanitât. I vincidôrs e i invidâts a son stâts presentâts di Massimo Giletti e di Veronica Gatto.

Ancjemò une volte, il mont des Pro loco furlanis al à fat un figuron cuntun secont puest, cun trê oparis finalists e cun cinc Pro loco premiadis pal impegn te difusion dal concurs.

Il president dal Comitât regionâl di «Unpli», Valter Pezzarini, al à bailât a pandi dute la sodisfazion de Union furlane e triestine: «Chescj ricognossiments – al à declarât – nus impensin la pluritât di vôs e la ricjece culturâl de nestre Patrie, che e je uniche in Europe, parcè che si messedin chenti lis trê grandis culturis latine, gjermaniche e slave». A Rome, la clape des Pro



La premiazion di Aldo Polesel di Cordenons (tal miec, cu la targhe)

«Lis lenghis locâls a tegnin cont la memorie e a representin la identitât intrinsiche dai teritoris»

loco regionâls e jere rapresentade dal segretari Marco Specia.

I furlans che a àn mertât un premi a son stâts: Aldo Polesel, Francesco Indrigo, Fernando Gerometta e Guido Candido. Polesel al à vinçût il secont premi («ex aequo» cul sardegnûl Alessio Petretto), te sezion des «Prosis ineditis», doprant il «folpo», al ven a stâi la fevele di Cordenons.

Te sezion de «Poesie publicade», Francesco Indrigo (component dal grop di poesie/laboratori «Majakovskij») al è jentrât fra i finaliscj cu la composizion «Nissun di nun», scrite tal furlan concuardiês e stampade di «Samuele Editore». Altris doi autôrs regionâi a figurin

fra i finaliscj de sezion «Poesie inedite». A son Fernando Gerometta dal grop dai «Poeti della Val d'Arzino», che al dopre il furlan asin, e Guido Candido, che al scrif par cjargnel di Rigulât.

Lis Pro loco premiadis, intant de edizion pal 2018, a son chês dal Rojâl, chê di Cordenons, chê di Sofumberc, chê dal Cjanâl dal Arzin di Anduins e chê di Spilimberc. Cu la «Union des Pro Loco di Italie», te organizazion dal premi «Salva la tua lingua locale», a colaborin «Legautonomie Lazio», il Centri internazionâl «Eugenio Montale» e la organizazion autonome «Eip - Scuola Strumento di Pace».

Mario Zili

I conseis dal Istitût pe protezion e pe ricercje ambientâl «Ispra» par un Nadâl ecologic

Par colpe di une idee balorde di ecologie, al risulte che in Italie 7 fameis su 10 a comprin arbui di Nadâl di plastiche. Cence savê che un arbul artificiâl al causione emissions di gâs sidrere par un 40 chilos, che a son plui dal dopli des emissions causionadis di un arbul naturâl che al vi-

gnarà butât tes scovadis e 10 voltis di plui des emissions di peçs che si ricicle brusantju o fasint «compost». Lis plasticis, impen, al marche l'Istitût pe protezion e pe ricercje ambientâl (www.isprambiente.gov.it), al è dibot impussibil di riciclâlis e si consume petroli par produsilis.

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖ BONÂ

v. = rabbonire, calmare, ammansire
(dall'aggettivo b nus "buono" con il suffisso verbale da cui il significato "diventare buono, calmarsi")
Nol è simpri facil bonâ un frut che al vai.
Non è sempre facile rabbonire un bambino che piange.

❖ BORO

s.m. = quattrino, soldo
(dal veneziano boro "quattrino", anche se l'origine è discussa)
Al è ridot cence un boro.
È ridotto senza un quattrino.

❖ BOVADICE

s.f. = bufera, vento impetuoso, con pioggia, neve o grandine
(da b va "serpente" con il suffisso -ad-izze, da cui il senso traslato)
La bovadice mi à slidrisât doi pircars intal broili.
Il vento impetuoso mi ha sradicato due peri nel podere.

❖ BRADASC

s.m. = scopa di ramoscelli legati a un capo, utilizzata per spazzare le stalle, i cortili e le strade
(da *bridasca, nome derivato dal gotico br d "tavola, asse di legno" con una forma suffissale)
Cumò tu cjapis sù il bradasc e tu vâs a scovâ la stale.
Adesso prendi la scopa a vai a scopare la stalla.

❖ BRACECUEL

loc. avv. = gettare le braccia al collo
(composto di brazzâ, braz "braccio" e cuèl "collo")
Cosme e à metût lis mans a bracecuel al so morôs.
Cosma ha gettato le braccia al collo al suo fidanzato.

❖ BRAÇOLÂ

v. = portare in braccio i bambini, ninnare
(da brazzâ con il suffisso -olâ, proveniente dal veneziano forse sbrazzolar)
Line e braçole dut il timp i siei nevôs.
Lina ninna tutto il tempo i suoi nipoti